

bureaucratiques et politiquement motivées, elles aussi. La culture organisationnelle des ONG n'est pas toujours très différente de celle de la fonction publique, malgré les efforts qu'elles font pour se distancer par rapport à l'État. Les Canadiens qui désirent établir des partenariats efficaces doivent se familiariser avec la hiérarchie et les voies de communication de chaque organisation. Comme les ONG ont généralement une vocation territoriale, il est important de savoir où elles centrent leurs activités, leurs fonctions et leurs cadres principaux.

Beaucoup d'ONG sont habituées à travailler avec des étrangers,

puisqu'elles sont en grande partie financées par des donateurs étrangers. Il est possible, toutefois, que certaines ignorent tout des modes de fonctionnement des institutions et des entreprises occidentales.

La plupart des Canadiens qui travaillent dans le cadre de partenariats avec des ONG indonésiennes oeuvrent parmi les populations locales ou occupent des fonctions administratives. Comme on s'attend à ce qu'ils s'intègrent complètement, une bonne maîtrise du *Bahasa Indonesia* est tout à fait indiquée; sinon ils ne pourront pas se passer des services d'un interprète.

Le point de vue de votre partenaire ♦ ♦ ♦

Comment votre partenaire indonésien vous percevra-t-il? D'abord, vous serez reçu comme un invité, et vous devrez vous comporter comme tel, en remettant à l'honneur ce vieux principe: *Quand on est à Rome, on fait comme les Romains*.

Vos partenaires vous verront comme un expert bien formé, surtout si vous apportez une nouvelle technologie ou des méthodes novatrices en Indonésie. Ils s'attendront peut-être à ce que vous transfériez vos connaissances et vos compétences à vos partenaires indonésiens. Vos partenaires auront

très envie d'apprendre, mais ils réagiront mal si vous êtes condescendant ou si vous vous donnez des airs. N'oubliez pas que les Indonésiens possèdent des connaissances, de l'expérience et un savoir-faire considérable. Le transfert de compétences et de connaissances doit se faire dans les deux sens. Cherchez à savoir ce que vos partenaires pensent de l'application pratique de vos méthodes et de vos technologies pour mieux les adapter aux conditions locales. Si vous ne le faites pas, les Indonésiens auront l'impression que vous êtes